

## Kit di interfaccia Web avanzata

332944B

IT

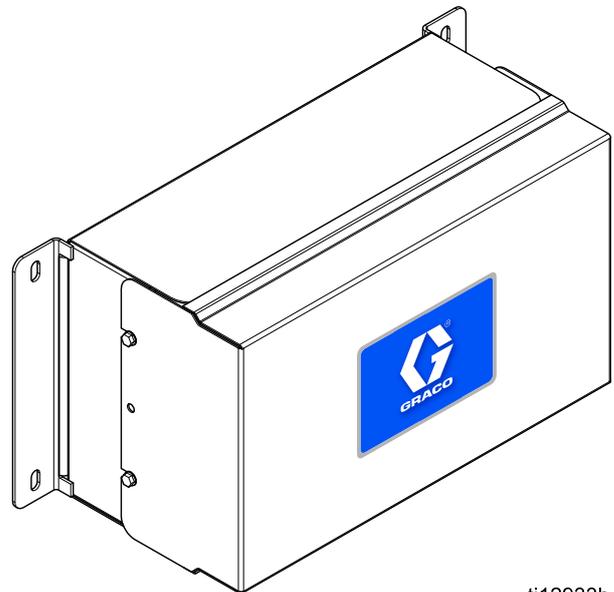
Istruzioni per l'installazione e l'impostazione per consentire la comunicazione tramite ethernet tra un PC e vari dispositivi Graco. Esclusivamente per utilizzo professionale. Non indicato per l'utilizzo in aree pericolose o in atmosfere esplosive.



### Importanti istruzioni per la sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale e nel manuale del sistema in uso. Conservare queste istruzioni.

*Kit 15V337, interfaccia Web avanzata (AWI)*  
*Kit 15V336, hub server AWI*



ti12933b

# Contents

Manuali pertinenti .....	2	Inizializzazione del sistema.....	10
Avvertenze .....	3	Recupero della password .....	11
Installazione .....	5	Configurazione del sistema .....	12
Posizione .....	5	Scheda Settings (Impostazioni).....	12
Montaggio .....	5	Scheda Network (Rete) .....	17
Requisiti elettrici.....	5	Scheda Materials (Materiali) .....	21
Connessioni .....	6	Sostituzione della scheda AWI .....	22
Configurazione del computer .....	8	Parti.....	23
Impostazione di un indirizzo IP		Accessori .....	25
automatico .....	8	Dimensioni .....	25
Impostazione manuale dell'indirizzo IP .....	9		

## Manuali pertinenti

Manuale	Descrizione	Impiego
313386	Interfacce Web ProMix 2KS/3KS	Tutte le informazioni su installazione, impostazione e funzionamento dell'interfaccia Web ProMix 2KS e ProMix 3KS AWI o di base. Il manuale 332459 non è necessario per la famiglia ProMix.
3A2040	Istruzioni/Parti Informer	Per prima cosa, seguire tutte le istruzioni del manuale 332459, quindi consultare l'Appendice B per informazioni specifiche sulle impostazioni e sul funzionamento dell'Informer.
3A2164	Istruzioni/Parti ProControl 1KE	Per prima cosa, seguire tutte le istruzioni del manuale 332459, quindi consultare l'Appendice B per informazioni specifiche sulle impostazioni e sul funzionamento del ProControl 1KE.
3A3170	Interfacce Web Avanzate ProMix PD2K	Per prima cosa, seguire tutte le istruzioni del manuale 332459, quindi consultare questo manuale.

# Avvertenze

Quelle che seguono sono avvertenze correlate all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre il simbolo di pericolo si riferisce a rischi specifici della procedura. Quando questi simboli appaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di pericolo, fare riferimento a queste avvertenze. I simboli di pericolo specifici del prodotto e le avvertenze non trattate in questa sezione possono comparire nel corso di questo manuale dove applicabili.

 <b>AVVERTENZA</b>	
   	<p><b>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</b></p> <p>I fumi infiammabili, come i fumi di vernici e solventi, nell'<b>area di lavoro</b> possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire incendi ed esplosioni, attenersi a quanto segue.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate.</li> <li>• Eliminare tutte le fonti di incendio, ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di archi statici).</li> <li>• Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto, inclusi solventi, stracci e benzina.</li> <li>• Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori di alimentazione o delle luci in presenza di fumi infiammabili.</li> <li>• Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Fare riferimento alle istruzioni di <b>Messa a terra</b>.</li> <li>• Utilizzare solo flessibili collegati a terra.</li> <li>• Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio. Non utilizzare rivestimenti per secchi, a meno che non siano antistatici o conduttivi.</li> <li>• <b>Interrompere immediatamente il funzionamento</b> se si rilevano scintille statiche o se si avverte una scossa. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e risolto.</li> <li>• Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.</li> </ul>
 	<p><b>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE</b></p> <p>L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. La messa a terra non corretta, un'impostazione o un uso improprio del sistema possono causare una scossa elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare e arrestare l'alimentazione dall'interruttore principale prima di scollegare i cavi e di eseguire la manutenzione o l'installazione dell'apparecchiatura.</li> <li>• Collegare solo a una sorgente di alimentazione dotata di messa a terra.</li> <li>• Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i codici e le regolamentazioni locali.</li> </ul>

# AVVERTENZA



## PERICOLO DA UTILIZZO ERRATO DELL'APPARECCHIATURA

L'utilizzo errato dell'apparecchiatura può causare gravi lesioni o morte.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.
- Non superare la massima pressione d'esercizio o la temperatura del componente del sistema con il valore nominale minimo. Fare riferimento ai **Specifiche tecniche** di tutti i manuali dell'apparecchiatura.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai **Specifiche tecniche** di tutti i manuali dell'apparecchiatura. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere la scheda di sicurezza del materiale (MSDS) al distributore o al rivenditore.
- Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è alimentata o sotto pressione.
- Spegnere tutta l'apparecchiatura e seguire la **Procedura di rilascio pressione** quando l'apparecchiatura non è in uso.
- Verificare l'apparecchiatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore.
- Non alterare né modificare questa apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni dell'agenzia e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili o utilizzare flessibili per tirare l'apparecchiatura.
- Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.

# Installazione

## Panoramica

**NOTA:** per informazioni specifiche su ciascun sistema (ad esempio, Informer o ProControl 1KE), consultare prima questo manuale, quindi il manuale del sistema in uso.

- **Utenti di ProMix 2KS e ProMix 3KS:** consultare il manuale 313386.
- **Utenti di ProMix PD2K:** consultare il manuale 3A3170.

L'interfaccia Web avanzata (AWI, Advanced Web Interface) è un accessorio che funziona con molti gateway e dispositivi Graco. L'AWI consente di comunicare con un PC tramite ethernet. Con l'AWI, gli utenti possono visualizzare e modificare i parametri di impostazione del sistema e creare report da un PC remoto. Questo manuale contiene informazioni su installazione e impostazione comuni a tutti i dispositivi. Comprende delle sezioni che descrivono come configurare il computer, inizializzare il sistema, configurare le impostazioni principali del sistema e impostare la rete.

**NOTA:** le schermate mostrate in questo manuale si riferiscono al sistema operativo Microsoft Windows 7.

## Posizione

Il modulo AWI può essere installato in una rete locale di dispositivi Graco, ad esempio una rete di ProControl 1KE. Può essere installato anche in una rete locale (LAN, Local Area Network).



Installare l'AWI in un'area non pericolosa, in prossimità del modulo di controllo del sistema in uso.

## Montaggio

1. Vedere [Dimensioni, page 25](#).
2. Assicurarsi che la bulloneria per il montaggio a parete sia sufficientemente resistente per sostenere il peso dell'apparecchiatura, del fluido e dei flessibili, nonché le sollecitazioni causate dal funzionamento.
3. Utilizzando l'apparecchiatura come modello, segnare i fori di montaggio a parete a un'altezza conveniente per l'operatore, in modo che l'apparecchiatura sia facilmente accessibile per la manutenzione.

4. Praticare i fori di montaggio nella parete. Installare gli ancoraggi se necessario.
5. Imbullonare l'apparecchiatura con cura.

## Requisiti elettrici

Racchiudere in canaline tutti i cavi stesi nella cabina di spruzzatura e nelle aree trafficate per impedire danni dovuti a vernice, solvente e traffico.

L'unità funziona con alimentazione di ingresso 90-250 VCA, 50/609 Hz, con un massimo di 7 A di consumo di corrente. Il circuito di alimentazione della corrente deve essere protetto con un interruttore automatico massimo da 15 A.

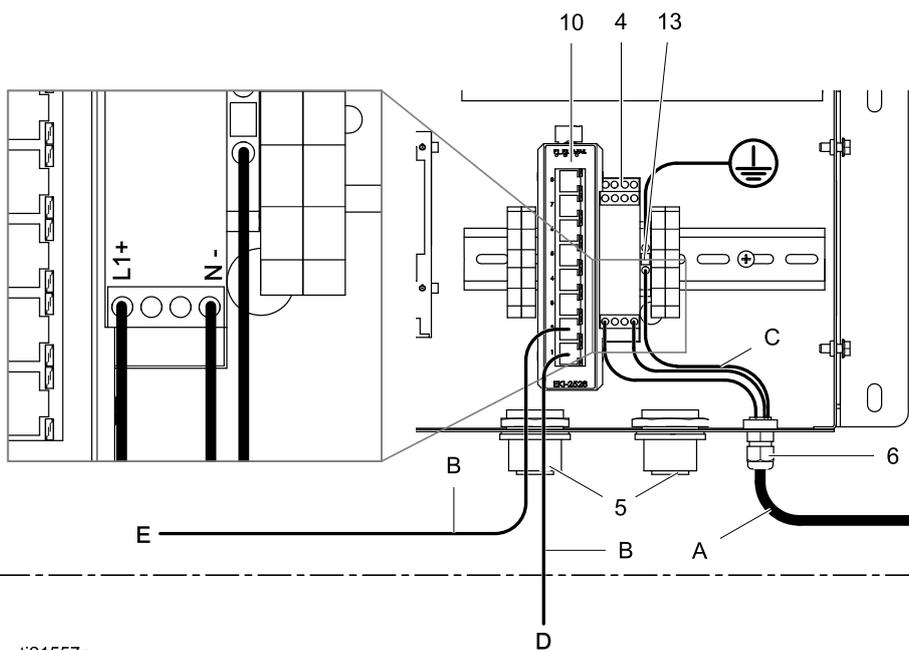
- Cavo di alimentazione compatibile con la configurazione di alimentazione locale non incluso. Il calibro del filo deve essere di 8-14 AWG.
- La porta di accesso dell'alimentazione ha un diametro di 22,4 mm (0,88 in.). È incluso un pressacavo che accetta cavi di diametro 4-9 mm (0,1578-0,3564 poll.). Se si utilizzano cavi diversi, è necessario installare un pressacavo idoneo a costo dell'utente.

## Connessioni

Eseguire il collegamento elettrico e della comunicazione all'AWI.

			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per evitare scosse elettriche, disattivare l'alimentazione prima di effettuare interventi di manutenzione.</li> <li>• Spegner l'interruttore principale di alimentazione.</li> <li>• Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i codici e le regolamentazioni locali.</li> </ul>			

1. Collegare l'AWI all'alimentazione.
  - a. Collegare il cavo di alimentazione principale (A, non fornito) ai terminali L1 (+) e N (-) sull'alimentatore (4) attraverso il pressacavo.
  - b. Collegare il filo di terra del cavo di alimentazione (C) alla morsettiera (13).
2. Collegare l'AWI a un altro dispositivo Graco o a un gateway e a un PC.
  - a. Disattivare l'alimentazione del dispositivo Graco (D). Inoltre, disattivare l'interruttore principale dell'alimentazione.
  - b. Fare passare dalla porta ethernet sul dispositivo Graco o sul gateway (D) un cavo CAT 5 attraverso la guarnizione in gomma e collegarlo ad una porta qualsiasi dello switch ethernet (10) nell'AWI.
  - c. Far passare un altro cavo CAT 5 da qualsiasi porta dello switch ethernet (10) fino alla porta ethernet di un PC (E).



ti21557a

### Legenda – Esempio di installazione e collegamenti

#### In dotazione con il modulo AWI

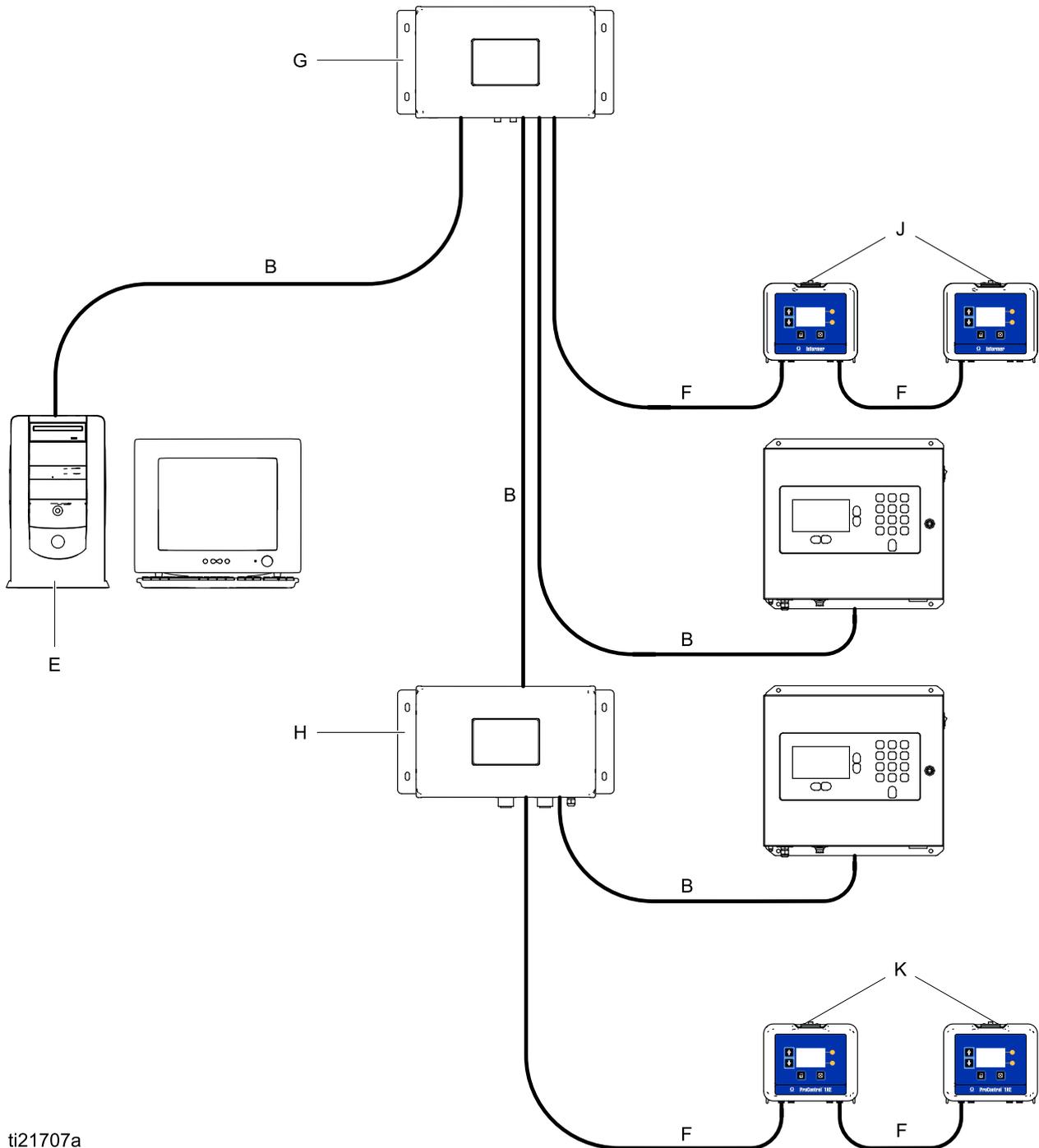
- |    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 4  | ALIMENTATORE, 24 VCC             |
| 5  | GUARNIZIONE GOMMA, ingresso cavo |
| 6  | CONNETTORE, pressacavo           |
| 10 | SWITCH, ethernet                 |
| 13 | MORSETTIERA, terra               |
| G  | Modulo AWI                       |

#### Accessori o componenti forniti dall'utente

- |   |  |
|---|--|
| A | Cavo di alimentazione, fornito dall'utente |
| B | Cavo, CAT 5, fornito dall'utente           |
| C | Filo di terra del cavo di alimentazione    |
| D | Dispositivo Graco o gateway                |
| E | PC   |
| F | Cavo a fibre ottiche                       |
| H | Hub AWI                                    |
| J | Modulo Informer                            |
| K | Modulo ProControl 1KE                      |

## Esempio di installazione

Questo esempio rappresenta soltanto una guida per impostare la comunicazione del sistema. Contattare il distributore Graco per ottenere l'assistenza necessaria per progettare un sistema adatto alle proprie necessità.



ti21707a

# Configurazione del computer

## Impostazione di un indirizzo IP automatico

L'AWI necessita di un indirizzo IP ottenuto dal computer. Impostare il computer in modo da ottenerne uno automaticamente.

1. Individuare la sezione relativa al browser in uso, quindi seguire i passaggi descritti per impostare il computer affinché ottenga automaticamente l'indirizzo IP.

### • Windows XP

- a. Fare clic su **Start**, quindi su **Pannello di controllo**.
- b. Nella finestra del **Pannello di controllo**, fare doppio clic su **Connessioni di rete**.  
**NOTA:** vedere l'angolo in alto a sinistra della schermata del Pannello di controllo. Fare clic su **Passa alla visualizzazione classica** per individuare agevolmente l'icona **Connessioni di rete**.
- c. Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Connessione alla rete locale (LAN)**, quindi su **Proprietà**.
- d. Nella finestra **Proprietà – Connessione alla rete locale (LAN)**, fare clic su **Protocollo Internet (TCP/IP)**. Successivamente, fare clic su **Proprietà**.
- e. Selezionare **Ottieni automaticamente un indirizzo IP** e **Ottieni indirizzo server DNS automaticamente**.
- f. Fare clic su **OK** per salvare le modifiche.

### • Windows 7/Vista

- a. Fare clic sull'icona di **Windows**, quindi su **Pannello di controllo**.
- b. In **Rete e Internet**, fare clic su **Visualizza stato della rete e attività**.  
**NOTA:** nell'angolo in alto a destra della finestra del Pannello di controllo, è possibile modificare il tipo di visualizzazione della finestra. Se l'opzione selezionata è **Icone grandi** o **Icone piccole**, scegliere invece **Centro connessioni di rete e condivisione**.
- c. Fare clic su **Modifica impostazioni scheda**.
- d. In Windows Vista, fare clic su **Gestisci connessioni di rete**.

- e. Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Connessione alla rete locale (LAN)**, quindi su **Proprietà**.
- f. Nella finestra **Proprietà – Connessione alla rete locale (LAN)**, fare clic su **Protocollo Internet versione 4 (TCP/IPv4)**. Successivamente, fare clic su **Proprietà**.
- g. Selezionare **Ottieni automaticamente un indirizzo IP** e **Ottieni indirizzo server DNS automaticamente**.
- h. Fare clic su **OK** per salvare le modifiche.

### • Windows 8

- a. Premere il tasto di **Windows** sulla tastiera per visualizzare la **Schermata Start**, quindi fare clic su **Desktop**.
- b. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della **Rete**, nell'angolo in basso a destra della schermata Desktop. Successivamente, fare clic su **Apri Centro connessioni di rete e condivisione**.
- c. Fare clic su **Modifica impostazioni scheda**.
- d. Nella finestra **Proprietà – Ethernet**, selezionare **Protocollo Internet versione 4 (TCP/IPv4)**. Successivamente, fare clic su **Proprietà**.
- e. Selezionare **Ottieni automaticamente un indirizzo IP** e **Ottieni indirizzo server DNS automaticamente**.
- f. Fare clic su **OK** per salvare le modifiche.

### • Macintosh OS

- a. Fare clic sull'icona **Mela**, quindi su **Preferenze di Sistema**.
- b. Nella finestra **Preferenze di Sistema**, fare clic su **Network**.
- c. Nella finestra **Network**, individuare il campo **Mostra tutte** e selezionare **Ethernet**.
- d. Sempre nella finestra **Network**, individuare la scheda **TCP/IP**. Nel campo **Configura IPv4**, selezionare **Utilizzo di DHCP**.
- e. Fare clic su **Applica**.

2. Chiudere il pannello di controllo e continuare con l'inizializzazione del sistema.

## Impostazione manuale dell'indirizzo IP

Se la configurazione automatica non funziona o non può essere utilizzata con il sistema in uso, è possibile impostare manualmente l'indirizzo IP richiesto dall'AWI.

1. Nella sezione precedente, individuare e seguire le indicazioni fornite per il browser in uso.
2. Nell'ultimo passaggio, scegliere **Usa l'indirizzo IP seguente**.

Inserire i dati utilizzando i parametri qui di seguito.

Indirizzo IP	192.168.178.xxx (210–224)
Gateway	192.168.178.200
Netmask	255.255.255.0

3. Quindi, selezionare **Utilizza i seguenti indirizzi server DNS**. Immettere questo indirizzo.

DNS	192.168.178.200
-----	-----------------

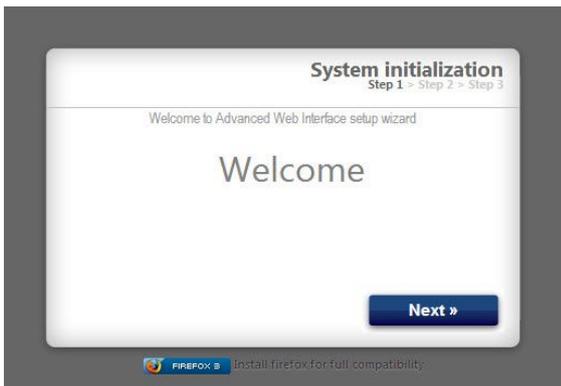
## Inizializzazione del sistema

**NOTA:** l'inizializzazione del sistema deve essere eseguita da un amministratore. Questo processo è necessario solo al primo avvio del sistema.

**NOTA:** non collegare il sistema a una LAN a meno che prima non sia stato configurato correttamente. Per impostazione predefinita, il sistema ha i server DHCP e DNS abilitati.

**NOTA:** verificare che la connessione wireless sia spenta (disattivata) prima di eseguire il passaggio 1.

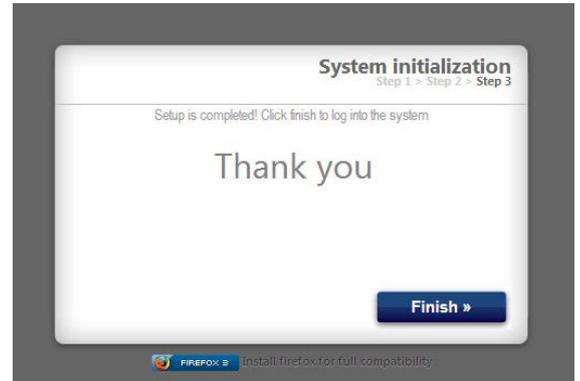
1. Verificare che la connessione wireless sia spenta (disattivata).
2. Aprire un browser. Si raccomandano Chrome 15, Firefox 16 o Internet Explorer 9 o versioni successive.
3. Disattivare eventuali configurazioni del server proxy.
4. Digitare **http://gracoawi** o **http://192.168.178.200** nella barra degli indirizzi del browser, quindi premere Invio.
5. Viene visualizzata la schermata di benvenuto. Fare clic su **Next** (Avanti).



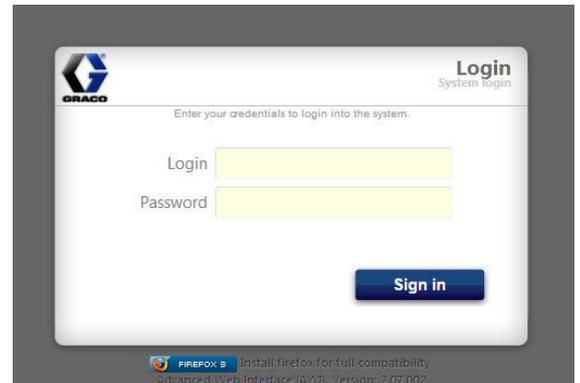
6. Compilare la schermata di sicurezza. L'amministratore deve riempire tutti i campi. Fare clic su **Next** (Avanti).



7. L'inizializzazione è completata. Fare clic su **Finish** (Fine).



8. Viene visualizzata la schermata Login (Accesso). Immettere il nome utente e la password inserite nel passaggio 5. Fare clic su **Sign in** (Accedi). Viene visualizzata la schermata Network (Rete).

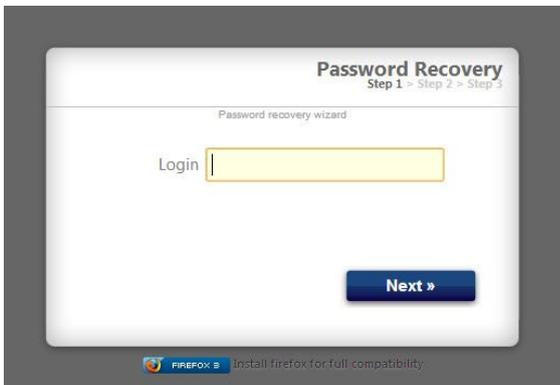


## Recupero della password

1. Se si immette la password errata, l'accesso viene bloccato. Fare clic sull'icona del blocco  per avviare la sequenza di recupero della password.



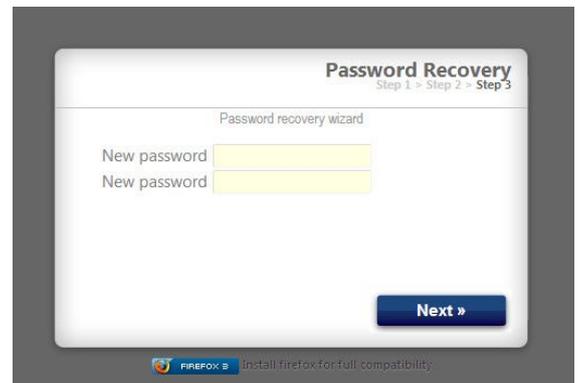
2. Immettere il nome di accesso, quindi fare clic su **Next** (Avanti).



3. Digitare la risposta alla domanda segreta, quindi fare clic su **Next** (Avanti).



4. Il sistema richiede una nuova password. Immettere la nuova password due volte, quindi fare clic su **Next** (Avanti). Il sistema torna alla pagina Login (Accesso).

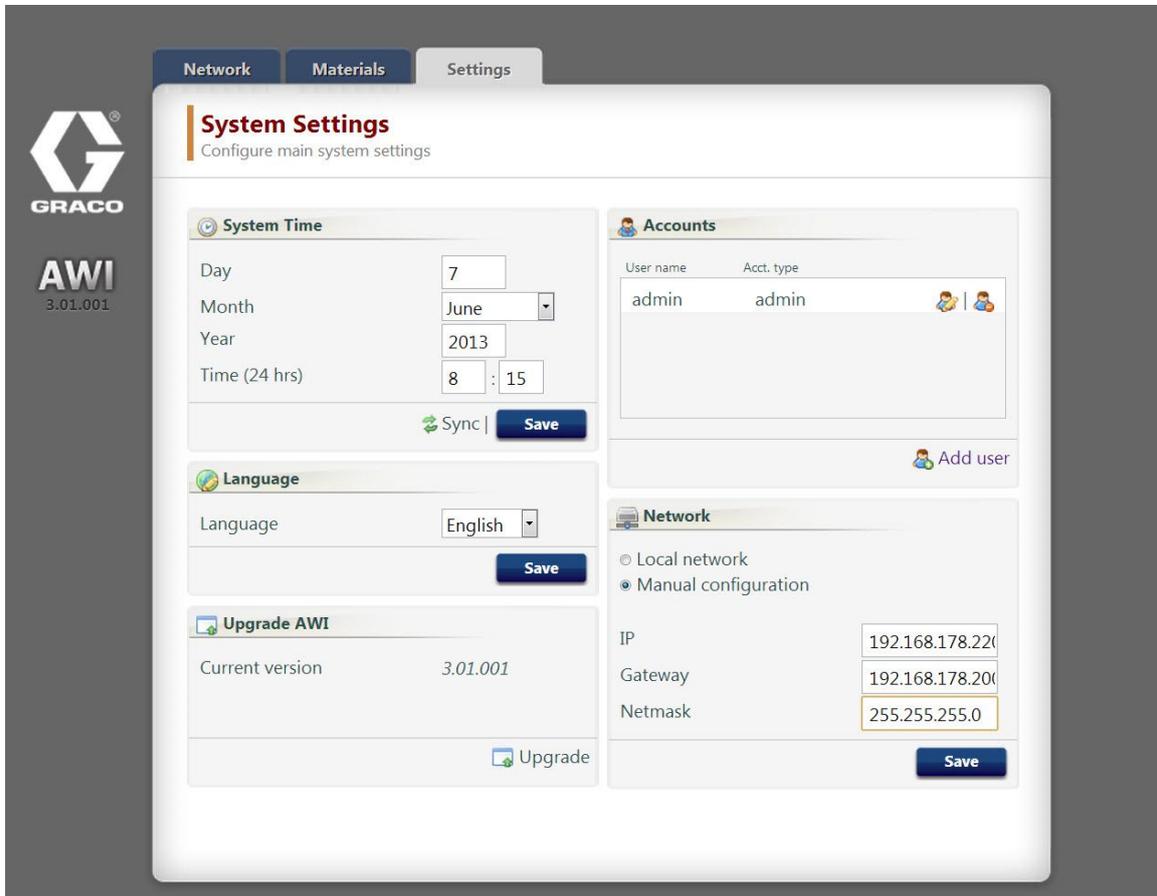


# Configurazione del sistema

## Scheda Settings (Impostazioni)

(data e ora, lingua, aggiornamento AWI, conti e messa in rete).

Utilizzare la scheda Settings (Impostazioni) per configurare le impostazioni principali del sistema



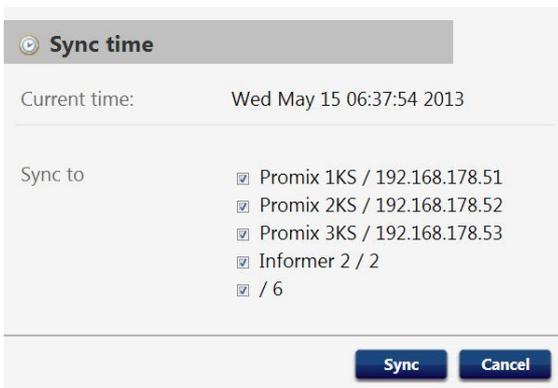
## System Time (Data e ora del sistema)

Consente di impostare la data e l'ora corrette del sistema ed eseguirne la sincronizzazione.

1. Modificare le informazioni in ciascun campo se necessario. Fare clic su **Save** (Salva).



2. Fare clic su  **Sync** (Sincronizza) per sincronizzare le impostazioni di data e ora dell'AWI con quelle di tutti i dispositivi Graco collegati. Nella schermata **Sync** (Sincronizza), verificare i dati relativi a Current time (Data e ora correnti). Se sono corretti, fare clic su **Sync** (Sincronizza). Se non sono corretti, fare clic su **Cancel** (Annulla) per tornare alla scheda Settings (Impostazioni) e apportare le correzioni necessarie.



## Language (Lingua)

Consente di impostare la lingua desiderata del testo della schermata.

1. Fare clic sulla freccia per selezionare la lingua desiderata dal menu a discesa. Le opzioni sono English (Inglese) (predefinito), Chinese (Simplified) [Cinese (semplificato)], Dutch (Olandese), French (Francese), German (Tedesco), Italian (Italiano), Japanese (Kanji) [Giapponese (Kanji)], Korean (Coreano), e Spanish (Spagnolo).



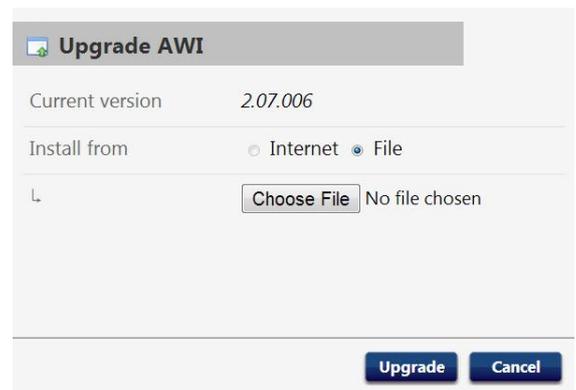
2. Fare clic su **Save** (Salva).

## Upgrade AWI (Aggiornamento AWI)

Consente di aggiornare il software AWI alla versione più recente.

Prima di utilizzare questa schermata, scaricare sul computer l'ultima versione del software AWI. Per informazioni, contattare il distributore Graco.

1. Fare clic su  **Upgrade** (Aggiorna).
2. Nella finestra popup **Upgrade** (Aggiorna), fare clic su **Choose File** (Scegli file).



3. Individuare il file scaricato sul computer. Evidenziare il nome del file. Fare clic su **Upgrade** (Aggiorna).

**NOTA:** questo processo può richiedere fino a 5 minuti. Il sistema indica quando il processo di aggiornamento è concluso. In caso di timeout del sistema dopo 5 minuti, spegnere l'unità e riaccenderla, quindi rieseguire l'accesso.

## Accounts (Conti)

La prima persona che esegue l'accesso viene automaticamente nominata Amministratore. L'Amministratore utilizza questa schermata per aggiungere utenti o modificarne i dati.

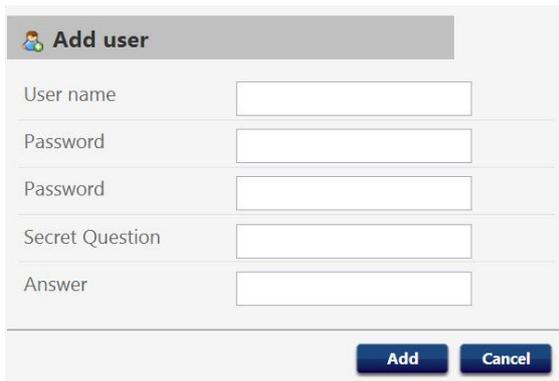
1. Per aggiungere un nuovo conto, fare clic su  **Add User** (Aggiungi utente).



User name	Acct. type	
admin	admin	   
admin1	user	   

 Add user

- a. Nella finestra popup **Add user** (Aggiungi utente), immettere le informazioni in tutti i campi. Fare clic su **Add** (Aggiungi).



**Add user**

User name

Password

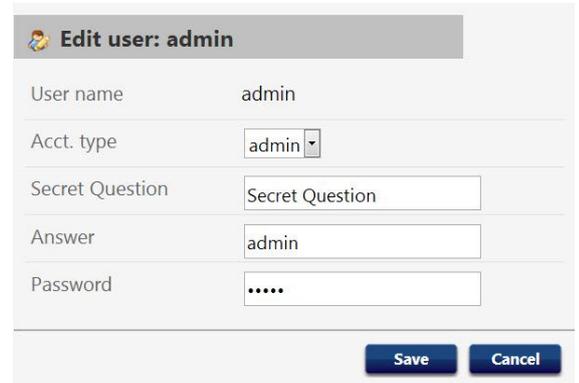
Secret Question

Answer

**Add** **Cancel**

- b. Al completamento del salvataggio, nell'angolo in alto a destra compare un segno di spunta .

2. Per modificare un conto esistente, fare clic sull'icona per la modifica dell'utente .
  - a. Nella finestra popup **Edit user** (Modifica utente), immettere le informazioni in tutti i campi. Fare clic su **Save** (Salva).



**Edit user: admin**

User name admin

Acct. type

Secret Question

Answer

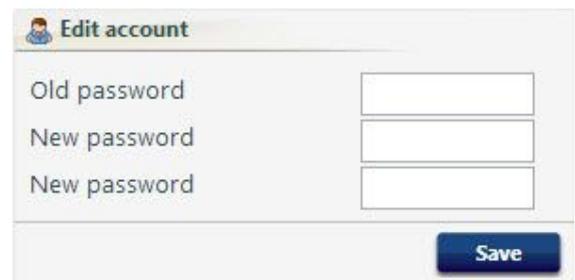
Password

**Save** **Cancel**

**NOTA:** non convertire lo stato di tutti gli utenti in User (Utente). Almeno una persona deve avere lo stato di Admin (Ammin.), per poter aggiungere altri utenti e modificare i dati.

- b. Un segno di spunta compare nell'angolo in alto a destra al completamento del salvataggio.
3. Per eliminare un conto esistente, fare clic sull'icona per l'eliminazione dell'utente .

**Nota:** le persone con stato User (Utente) visualizzano la seguente sezione relativa ai **conti** e quelle indicate sono le uniche modifiche che possono apportare.



**Edit account**

Old password

New password

New password

**Save**


**Rete**

### Configurazione della rete locale

In modalità rete locale, il modulo AWI è configurato per una rete chiusa che comprende un PC e dei dispositivi Graco. In questa modalità, l'AWI è impostata ad un indirizzo IP statico (192.168.178.200). Il sistema abilita i server DHCP e DNS.

**NOTA:** accertarsi che nella modalità rete locale non sia attiva una connessione fisica ad un'altra LAN. Ciò potrebbe disturbare il funzionamento della rete.

1. Nella scheda Settings (Impostazioni) della sezione Network (Rete), selezionare **Local network** (Rete locale).
2. Fare clic su **Save** (Salva), e quando compare la schermata di conferma, su **Confirm** (Conferma).

### Configurazione manuale

Nella modalità di configurazione manuale, il modulo AWI può essere configurato per funzionare su una rete locale (LAN) esistente. In questa modalità, l'AWI viene assegnata ad un indirizzo IP, a un gateway e a una netmask scelti dall'utente. Il sistema disabilita i server DHCP e DNS. Inoltre, viene abilitata un'interfaccia di rete virtuale (alias IP, 192.168.178.200/255.255.255.0).

**NOTA:** se si modificano gli indirizzi nella presente sezione, accertarsi che i nuovi indirizzi funzionino e

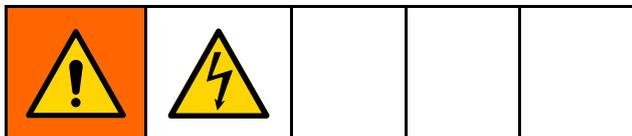
annotarli. Questi indirizzi consentono di accedere al programma AWI. Qualora gli indirizzi siano stati modificati e l'utente non ricordi quelli nuovi, non potrà accedere ad alcuna schermata dell'AWI.

1. Per passare ad una configurazione manuale della rete, collegare e configurare l'AWI in modalità rete locale. Vedere [Connessioni, page 6](#) e [Configurazione del computer, page 8](#).
2. Nella scheda Settings (Impostazioni) della sezione Network (Rete), selezionare **Manual configuration** (Configurazione manuale).
3. Immettere indirizzo IP, gateway e netmask. Per richiedere assistenza, contattare l'amministratore del sistema IS.  
**NOTA:** assicurarsi che sulla rete non vi siano altri dispositivi con una configurazione IP conflittuale.
4. Fare clic su **Save** (Salva). Quando compare la schermata di conferma, fare clic su **Confirm** (Conferma).

Dopo la conferma delle nuove impostazioni, l'AWI disconnette il computer dell'utente. Ricollegare l'AWI e il computer. Riconfigurare il computer dell'utente per farlo corrispondere alla nuova configurazione LAN. A questo punto, sarà possibile eseguire l'accesso all'AWI utilizzando l'indirizzo IP appena assegnato.

## Recupero delle impostazioni IP

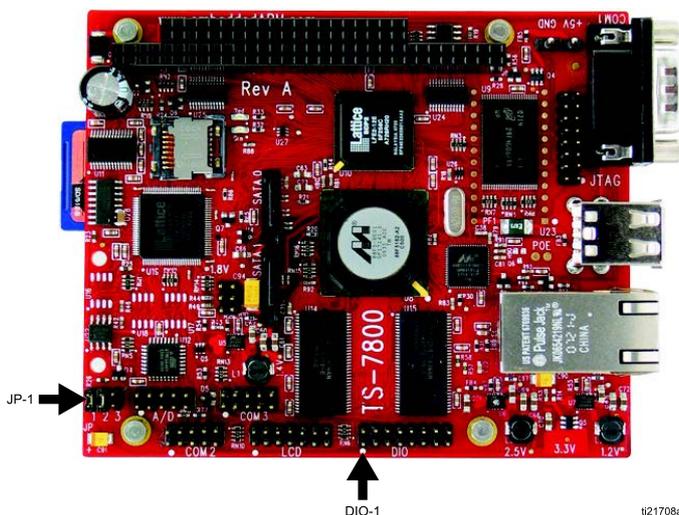
Se sono state smarrite le impostazioni IP e non si riesce più ad accedere alle schermate, è possibile indurre un azzeramento forzato della rete per impostare l'AWI in base alla configurazione della rete locale predefinita.



### AVVISO

Per evitare di danneggiare la scheda del circuito, indossare una fascetta per la messa a terra, N. parte 112190 e collegarla adeguatamente.

1. Togliere l'alimentazione all'unità AWI.
2. Sulla scheda del computer AWI (TS-7800), rimuovere il ponticello da JP1. Metterlo sulla coppia di perni DIO 1 (indicata con un punto).



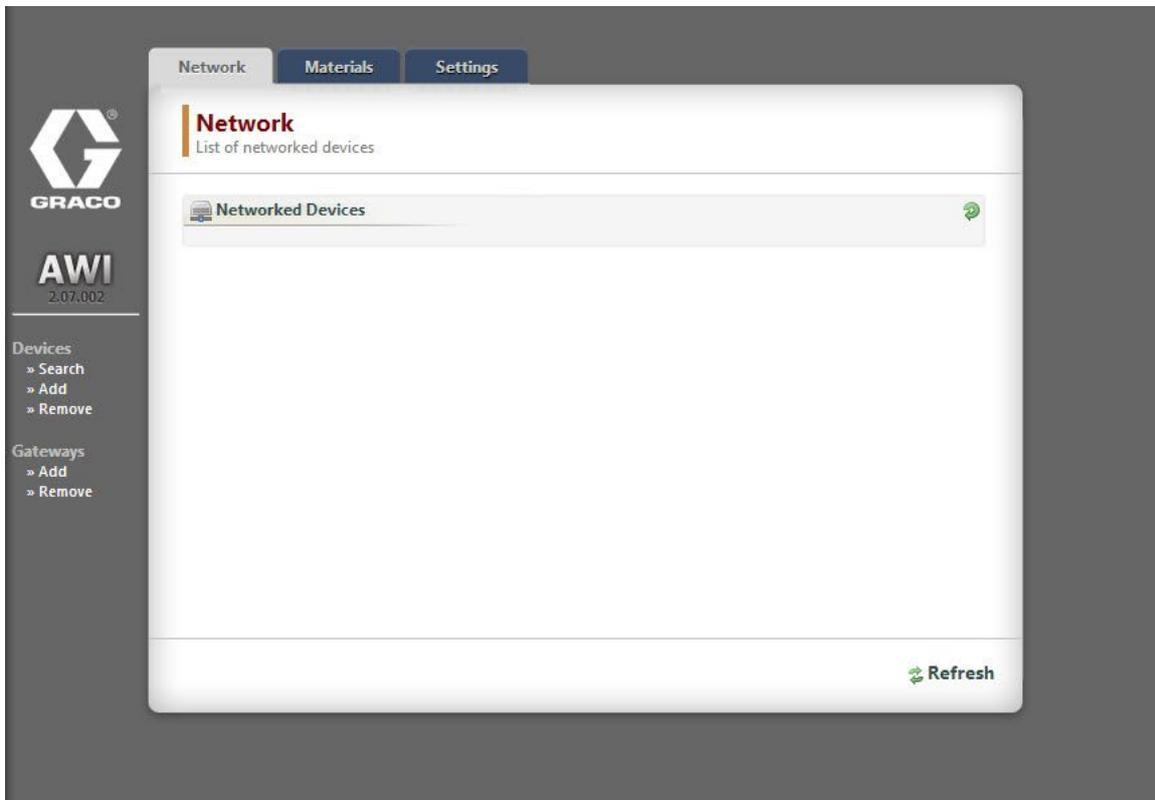
### AVVISO

Accertarsi di spostare il ponticello soltanto sulla coppia di perni DIO 1. Un posizionamento diverso provoca danni alla scheda.

3. Accendere l'AWI e attendere un minuto, quindi spegnere nuovamente.
4. Rimuovere il ponticello da DIO 1 e riposizionarlo su JP1.
5. Accendere l'unità. Il sistema funzionerà secondo la configurazione della rete locale predefinita. Per accedere, digitare **http://gracoawi** o **http://192.168.178.200** nella barra degli indirizzi del browser. Premere **Invio**.
6. Viene visualizzata la schermata Login (Accesso). Accedere con il nome utente e la password impostati. Le impostazioni saranno intatte.

## Scheda Network (Rete)

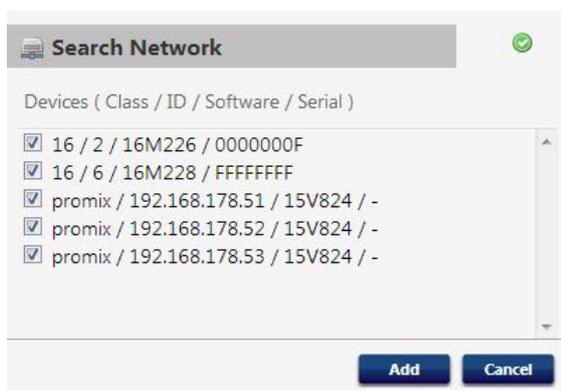
La prima volta che si fa clic sulla scheda **Network** (Rete), non compaiono Networked Devices (Dispositivi collegati alla rete).



1. Fare clic su **Devices >> Search** (Dispositivi >> Cerca) nella colonna all'estrema sinistra della schermata. Il sistema ricerca dispositivi Graco già collegati all'AWI.

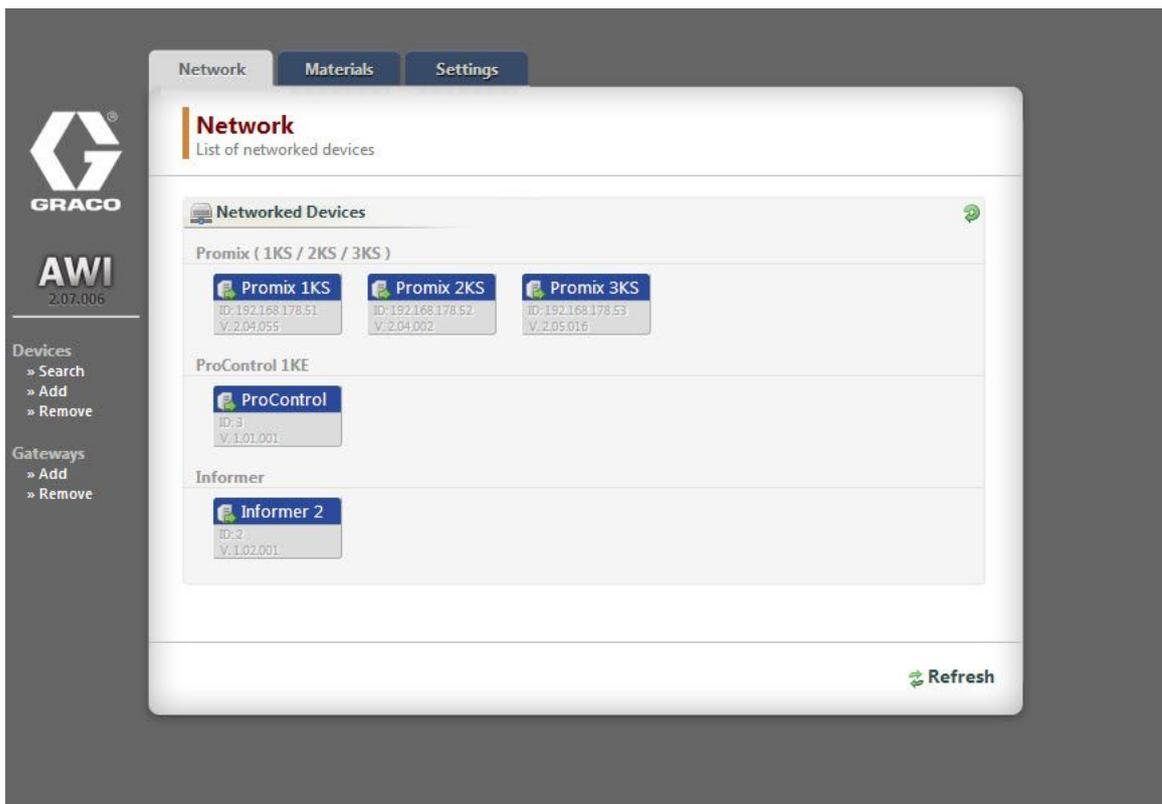
**NOTA:** la ricerca può richiedere diversi minuti.

- **Ricerca non riuscita:** nell'angolo in alto a destra della schermata, compare un punto esclamativo, ad indicare che il sistema non è stato in grado di individuare alcun dispositivo. Fare clic su **Cancel** (Annulla). Aggiungere i dispositivi manualmente.
- **Ricerca riuscita:** compare una finestra con un elenco di tutti i dispositivi collegati alla rete. Nella casella accanto a ciascun dispositivo, compare un segno di spunta, ad indicare che tali dispositivi verranno aggiunti.



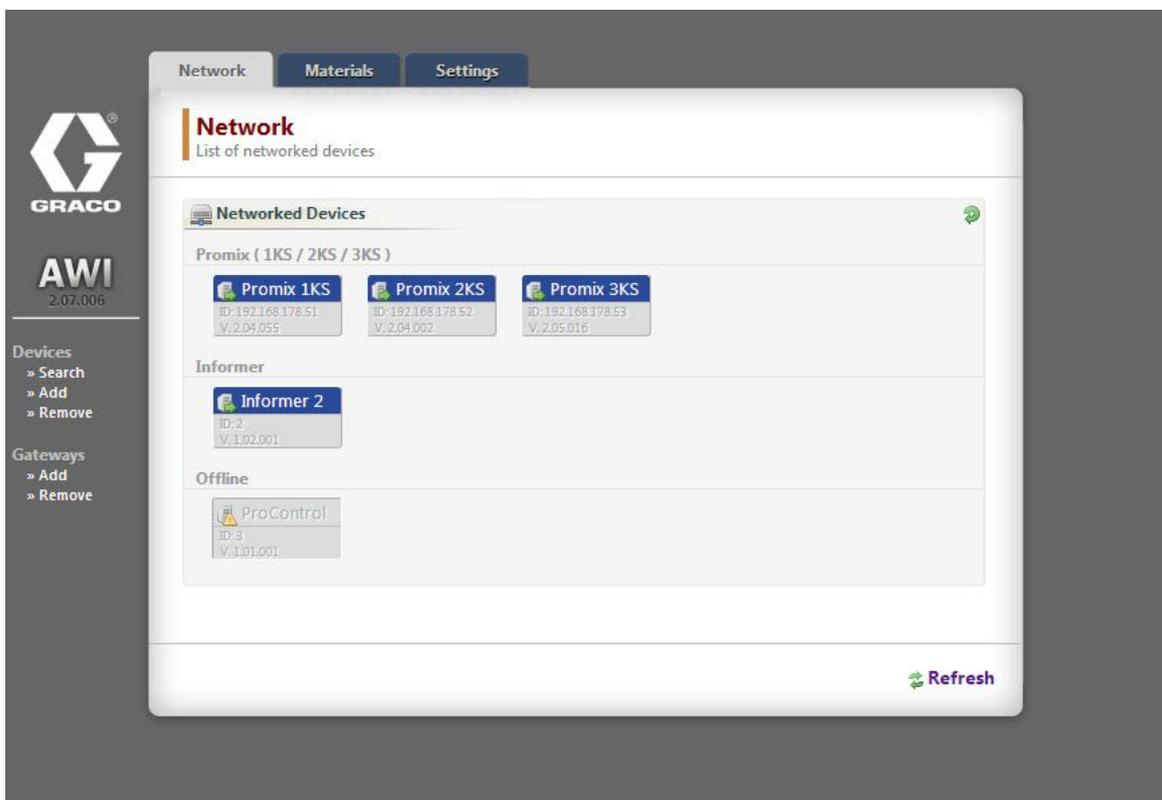
## Configurazione del sistema

2. Fare clic su **Add** (Aggiungi). Ora, nella scheda **Network** (Rete), compaiono i dispositivi.



**NOTA:** i dispositivi individuati non hanno nomi. Per indicazioni su come assegnare nomi e per altre informazioni sull'impostazione specifiche per ciascun dispositivo Graco, consultare il manuale del sistema in uso.

3. Verificare che tutte le icone dei dispositivi siano blu, con il nome del sistema in alto. Se un dispositivo è di colore grigio e riporta la dicitura **Offline**, controllarne il collegamento, quindi fare clic su **Refresh** (Aggiorna).



## Aggiunta o rimozione di gateway

Il modulo AWI comunica con i dispositivi Graco attraverso gateway installati nel sistema. Il modulo AWI viene fornito con un set di gateway predefinito. Utilizzare la sezione **Gateways** (Gateway) per aggiungere ulteriori gateway per la comunicazione tra AWI e dispositivi Graco. Aggiungere i gateway prima di aggiungere ulteriori dispositivi.

1. Fare clic su **Gateways >> Remove** (Gateway >> Rimuovi). La finestra popup mostra i gateway già installati. **TCP Local** è il gateway predefinito installato per gli utenti di ProMix. **Modbus TCP Local** è il gateway predefinito installato per gli utenti di Informer/ProControl 1KE.

**NOTA:** per utilizzare il modulo AWI, gli utenti Informer/ProControl 1KE devono aver acquistato e installato i kit di comunicazione 24N977 e 24N978. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale Graco 332356.



**NOTA:** non rimuovere questi gateway predefiniti. Se vengono rimossi inavvertitamente, fare riferimento al passaggio 2d per informazioni su come ripristinarli.

2. Per aggiungere un gateway, fare clic su **Gateway >> Add** (Gateway >> Aggiungi). Aggiungere un gateway se quello predefinito è stato inavvertitamente rimosso oppure se si desidera estendere la propria rete con ulteriori kit gateway Modbus.

- a. **Gateway Type (Tipo gateway), ProMix:** nel menu a discesa, selezionare **tcp\_local**.
- b. **Gateway Type (Tipo gateway), Informer/ProControl 1KE:** nel menu a discesa, selezionare **modbus\_tcp\_rtu**.
- c. Nel campo **Name** (Nome), digitare un nome di propria scelta, ad esempio **Fabbrica1** o **Linea3**.
- d. Nel campo **Address** (Indirizzo), digitare l'indirizzo IP del gateway, stabilito al momento dell'installazione del gateway in questione.

**NOTA:** nel caso in cui si ripristini il gateway predefinito, l'indirizzo IP è 192.168.178.205. Assicurarsi di eliminare **http://**. Usare soltanto l'indirizzo IP.

## Aggiunta o rimozione di dispositivi

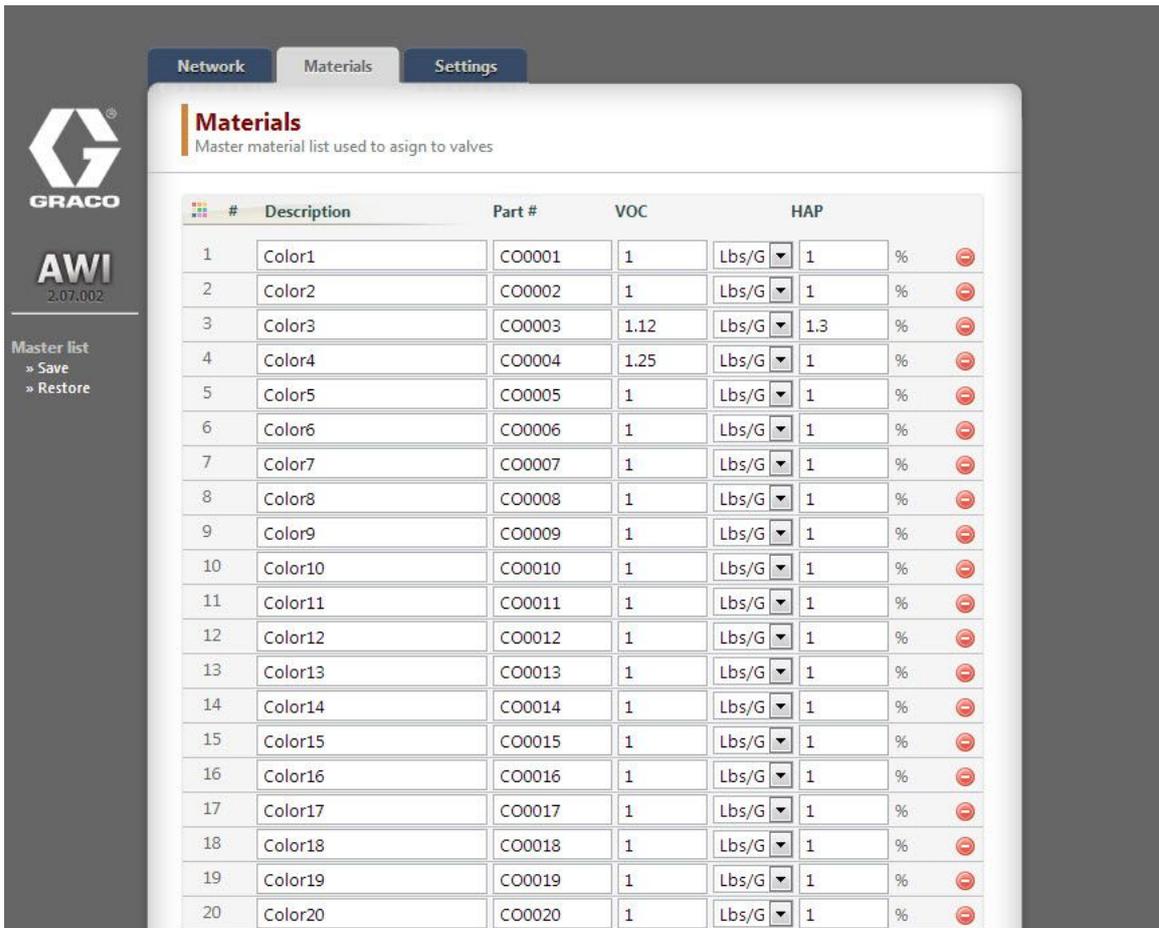
Dopo l'impostazione dei gateway, utilizzare la sezione **Devices** (Dispositivi) per aggiungere o rimuovere dispositivi Graco.

1. Fare clic su **Devices >> Add** (Dispositivi >> Aggiungi).
  - a. **Menu a discesa Gateway:** scegliere un gateway mediante il quale l'AWI comunicherà con i dispositivi Graco. Ad esempio, se si aggiunge un ProMix, selezionare **TCP Local**. Se si aggiunge un Informer o un ProControl 1KE, selezionare **Modbus TCP Local**.
  - b. **Device name (Nome dispositivo):** digitare il nome del dispositivo scelto nel campo, ad esempio, **Informer2**.
  - c. **Device address (Indirizzo dispositivo), ProMix:** immettere l'indirizzo IP impostato sull'EasyKey.
  - d. **Device address (Indirizzo dispositivo), Informer o ProControl 1KE:** immettere gli indirizzi Modbus (1-247) impostati.
2. Fare clic su **Add** (Aggiungi).
  - a. **Aggiunta riuscita:** compare (brevemente) un segno di spunta nell'angolo in alto a destra della schermata. Successivamente, nella scheda **Network** (Rete) compariranno i nuovi dispositivi.
  - b. **Aggiunta non riuscita:** compare un punto esclamativo nell'angolo in alto a destra della schermata. Fare clic su **Cancel** (Annulla). Nella scheda **Network** (Rete), selezionare **Gateways >> Remove** (Gateway >> Rimuovi). Ricontrollare che l'indirizzo gateway sia corretto. In caso contrario, fare clic su **Remove** (Rimuovi). Aggiungere nuovamente il gateway con l'indirizzo corretto. Quindi riprovare ad aggiungere il dispositivo.

## Scheda Materials (Materiali)

Immettere nella scheda Materials (Materiali) informazioni su composti organici volatili (VOC, Volatile Organic Compounds) e inquinanti pericolosi per l'aria (HAP, Hazardous Air Pollutants) relativi a ciascun materiale impiegato nel sistema per la redazione dei report materiale, se supportata dal dispositivo Graco. Queste informazioni, unitamente al numero di parte del produttore, sono disponibili sulla scheda di sicurezza del materiale (MSDS) fornita dal fabbricante del materiale.

1. Utilizzare il menu a discesa per selezionare **Lbs/Gal** (Libbre/Galloni) o **Gram/Liter** (Grammi/Litri) per il VOC.
2. Per aggiungere un nuovo materiale, fare clic sul pulsante con il segno **più** . Immettere i valori nei relativi campi.
3. Per eliminare un materiale, fare clic sul pulsante con il segno **meno** .
4. Fare clic su **Save** (Salva) per salvare le modifiche. Un segno di spunta  compare al completamento del salvataggio.



**Materials**  
Master material list used to assign to valves

#	Description	Part #	VOC	HAP			
1	Color1	CO0001	1	Lbs/G	1	%	
2	Color2	CO0002	1	Lbs/G	1	%	
3	Color3	CO0003	1.12	Lbs/G	1.3	%	
4	Color4	CO0004	1.25	Lbs/G	1	%	
5	Color5	CO0005	1	Lbs/G	1	%	
6	Color6	CO0006	1	Lbs/G	1	%	
7	Color7	CO0007	1	Lbs/G	1	%	
8	Color8	CO0008	1	Lbs/G	1	%	
9	Color9	CO0009	1	Lbs/G	1	%	
10	Color10	CO0010	1	Lbs/G	1	%	
11	Color11	CO0011	1	Lbs/G	1	%	
12	Color12	CO0012	1	Lbs/G	1	%	
13	Color13	CO0013	1	Lbs/G	1	%	
14	Color14	CO0014	1	Lbs/G	1	%	
15	Color15	CO0015	1	Lbs/G	1	%	
16	Color16	CO0016	1	Lbs/G	1	%	
17	Color17	CO0017	1	Lbs/G	1	%	
18	Color18	CO0018	1	Lbs/G	1	%	
19	Color19	CO0019	1	Lbs/G	1	%	
20	Color20	CO0020	1	Lbs/G	1	%	

Master list  
» Save  
» Restore

**NOTA:** l'installazione e la configurazione generale del sistema sono complete.

Per informazioni specifiche sull'impostazione e il funzionamento del sistema in uso (ad esempio, Informer o ProControl 1KE), consultare il relativo manuale. Utenti di ProMix 2KS e ProMix 3KS: consultare il manuale 313386.

## Sostituzione della scheda AWI

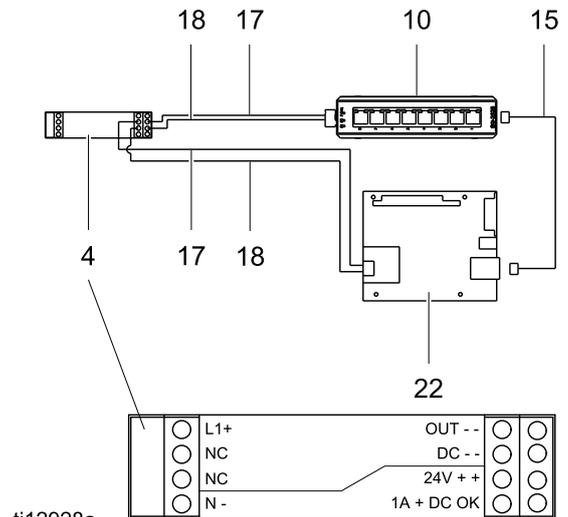
			
<ul style="list-style-type: none"><li>• Per evitare scosse elettriche, disattivare l'alimentazione prima di effettuare interventi di manutenzione.</li><li>• Spegnere l'interruttore principale di alimentazione.</li><li>• Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i codici e le regolamentazioni locali.</li></ul>			

### AVVISO

Per evitare di danneggiare la scheda del circuito, indossare una fascetta per la messa a terra, N. parte 112190, e collegarla adeguatamente.

1. Spegnere l'alimentazione.
2. Spegnere l'interruttore principale di alimentazione.

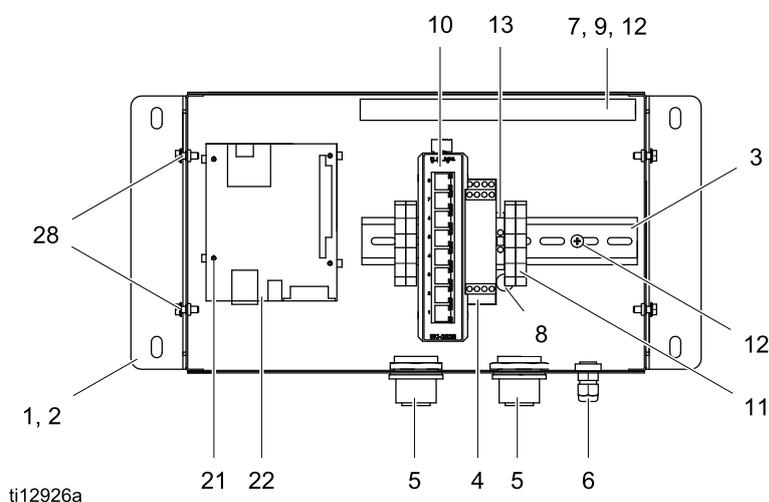
3. Aprire il modulo AWI.
4. Scollegare il cavo (15) e i fili (17, 18) dalla scheda (22).
5. Rimuovere le viti e la scheda (22).
6. Installare la nuova scheda e ricollegare cavo (15) e fili (17, 18).



ti12928a

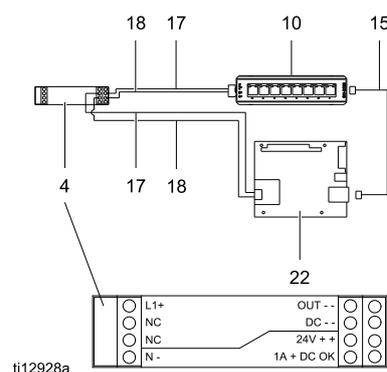
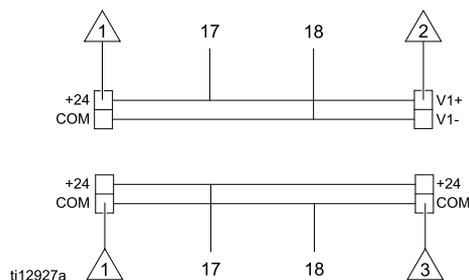
## Parti

## Kit 15V337, modulo di interfaccia Web avanzata



## Cablaggio

- 1 Collegare a 4.
- 2 Collegare a 10.
- 3 Collegare a 22.



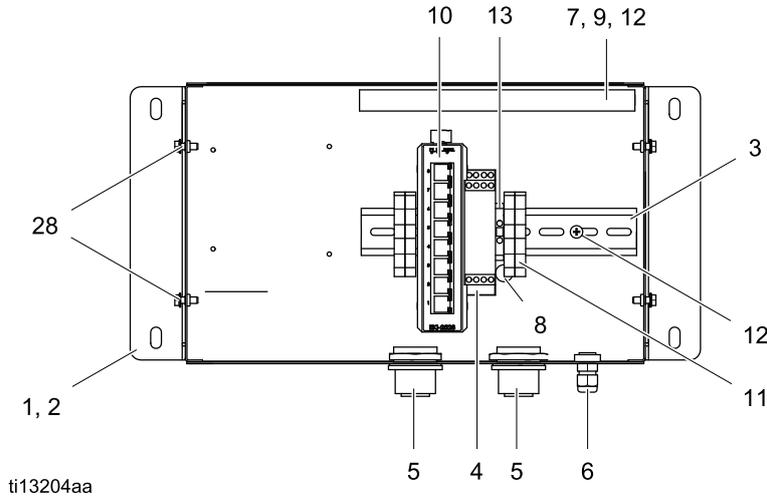
Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
1	15V339	PANNELLO	1
2	15T752	COPERCHIO	1
3	— — —	GUIDA DIN	1
4	120369	UNITÀ DI ALIMENTAZIONE, alimentazione, 24 VCC	1
5	15V345	GUARNIZIONE GOMMA, ingresso cavo	2
6	111987	CONNETTORE, scarico sollecitazioni del cavo	1
7	— — —	GUIDA CAVI	1
8	186620	ETICHETTA, simbolo della messa a terra	1
9	— — —	COPERCHIO, guida cavi	1
10	15V342	SWITCH, ethernet	1
11	120838	BLOCCO, estremità del morsetto	2

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
12	103833	VITE, N. 10 —32 UNF-2A	4
13	112443	MORSETTIERA, di terra	1
15	121994	CAVO, CAT 5	1
17	— — —	FILO, rame, 16 ga; 230 mm (9 poll.)	1
18	— — —	FILO, rame, 16 ga; 230 mm (9 poll.)	1
21	15V340	DISTANZIATORE, scheda	4
22	258355	SCHEDA, server	1
25	15W776	ETICHETTA, avvertenza	1
28	— — —	VITE, macchina, testa esagonale dentellata	4

*Etichette, targhette e schede di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.*

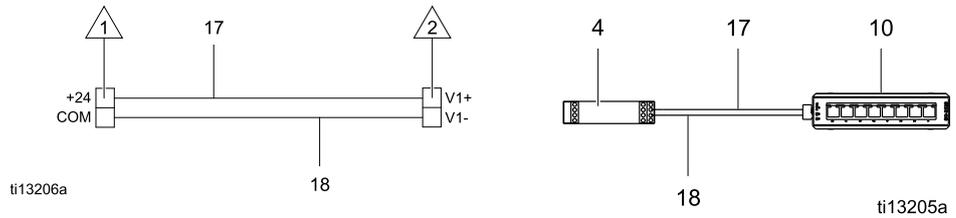
*Gli articoli contrassegnati da — — — non sono venduti separatamente.*

# Kit 15V336, hub server interfaccia Web avanzata



## Cablaggio

- 1 Collegare a 4.
- 2 Collegare a 10.



Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
1	15V339	PANNELLO	1
2	15T752	COPERCHIO	1
3	---	GUIDA DIN	1
4	120369	UNITÀ DI ALIMENTAZIONE, alimentazione, 24 VCC	1
5	15V345	GUARNIZIONE GOMMA, ingresso cavo	2
6	111987	CONNETTORE, scarico sollecitazioni del cavo	1
7	---	GUIDA CAVI	1
8	186620	ETICHETTA, simbolo della messa a terra	1
9	---	COPERCHIO, guida cavi	1
10	15V342	SWITCH, ethernet	1

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
11	120838	BLOCCO, estremità del morsetto	2
12	103833	VITE, N. 10 —32 UNF-2A	4
13	112443	MORSETTIERA, di terra	1
17	---	FILO, rame, 46 cm (18 poll.); non mostrato	2
18	---	FILO, rame, 46 cm (18 poll.); non mostrato	2
25	15W776	ETICHETTA, avvertenza	1
28	---	VITE, macchina, testa esagonale dentellata	4

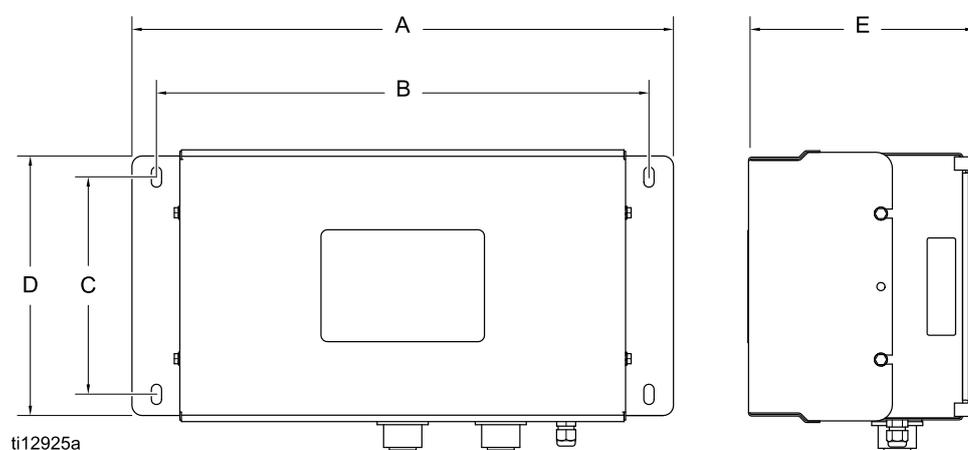
*Etichette, targhette e schede di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.*  
*Gli articoli contrassegnati da --- non sono venduti separatamente.*

# Accessori

## Cavi

- 121998, CAT 5, cavo RJ45, 7,6 m (25 piedi)
- 121999, CAT 5, cavo RJ45, 15 m (50 piedi)
- 15V842, CAT 5, cavo RJ45, 30 m (100 piedi)
- 15V843, CAT 5, cavo RJ45, 61 m (200 piedi)
- 16M172, cavo a fibre ottiche, 15 m (50 piedi)
- 16M173, cavo a fibre ottiche, 30 m (100 piedi)

## Dimensioni



ti12925a

LEGENDA	poll.	mm
A	16.57	420.9
B	15.07	382.8
C	5.31	134.9
D	8.71	221.2
E	6.45	163.8

# Garanzia standard Graco

Graco garantisce tutta l'apparecchiatura descritta in questo documento che è fabbricata da Graco e che riporta il suo marchio come esente da difetti del materiale e di manodopera alla data della vendita all'acquirente originario che la utilizza. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, entro un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte di Graco.

Questa garanzia non copre, e Graco non sarà responsabile di, usura e danni generici o guasti, danni o usura causati da installazioni non corrette, errata applicazione, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con componenti non Graco. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco, o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'apparecchiatura difettosa viene restituita ad un distributore Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Qualora il difetto dichiarato venga verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'apparecchiatura verrà restituita all'acquirente originario che ha prepagato la spedizione. Nel caso in cui l'apparecchiatura ispezionata non riporti difetti nei materiali o nella manodopera, le riparazioni verranno effettuate ad un costo ragionevole, che potrà includere il costo dei pezzi di ricambio, della manodopera e del trasporto.

**LA PRESENTE GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE IN VIA NON ESCLUSIVA LE GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (inclusi, tra gli altri, quelli per danni incidentali o consequenziali per perdite di profitto o di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita incidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

**GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, APPARECCHIATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO.**

Questi articoli venduti ma non prodotti da Graco (ad esempio i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili e così via) sono coperti dalla garanzia, se esistente, dei relativi produttori. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura qui riportata o dalla fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

## Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito Web [www.graco.com](http://www.graco.com).  
Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**Per effettuare un ordine**, rivolgersi al proprio distributore Graco o chiamare per individuare il distributore più vicino.

**Telefono:**+1-612-623-6921 **o numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.  
Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 332459

**Sede centrale Graco:** Minneapolis  
**Uffici internazionali:** Belgio, Cina, Giappone, Corea

**GRACO INC. E CONSOCIATE • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
**Copyright 2013, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono registrati come ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revisione B, marzo 2018